

VF CANADA D

Government  
Publication

# Student Community Service CAI Program

SS

Z 211

1976

3 1761 11709661 0




Secretary  
of State

Secrétariat  
d'État





A large white circle is centered on the page, partially overlapping a bright orange background at the top and a dark blue background at the bottom. The circle is empty, serving as a visual element for the text below.

A program of the Citizenship Sector, Department of the Secretary of State, aimed at promoting effective participation of citizens in the decisions affecting the quality of their community life.



# STUDENT COMMUNITY SERVICE PROGRAM

## OBJECTIVES

The main objectives of the Student Community Service Program (SCSP) are to:

1. channel the energy and imagination of youth into the voluntary sector
2. improve the capacity of voluntary organizations to respond to changing community needs
3. strengthen and further develop voluntary organizations
4. promote a better understanding between voluntary organizations and their members, other voluntary organizations and the community.

Within the scope of these objectives, the SCSP is able to offer financial assistance to voluntary organizations interested in administering summer projects. These projects may involve the hiring of students or the involvement of regular and summer volunteers, or a combination of both paid and volunteer participants. It is also hoped that through this program new volunteers will be attracted to the voluntary sector.

## VOLUNTARY ORGANIZATIONS Eligibility Criteria

Voluntary organizations must meet the following eligibility criteria:

- have 20 or more volunteer members
- be non-profit
- have been in operation for at least one year.

Voluntary organizations, even though meeting the above criteria, will *not* be considered for funding if they:

- are professional associations, labour unions, chambers of commerce, manufacturers' associations, producers' associations, community cable television stations
- have as their *basic* purpose the furthering of religious or political party interests.

## PROJECTS Duration

As a summer program, the SCSP funds projects

which are designed to function between MAY 3 and SEPTEMBER 17, 1976. Projects need not, however, operate for 20 weeks. They may begin after May 3 or end before September 17. The nature of the work to be done should determine the duration of the project.

The SCSP also considers the funding of summer projects that complement project activities already underway or supplement project activities scheduled to begin during the summer or to end after September 17. However, it should be noted that SCSP grants are available only between MAY 3 and SEPTEMBER 17, 1976. Therefore, where projects start before or end after the above mentioned dates, evidence must be given that funds are guaranteed to the organization from other sources.

### Eligibility Criteria

Projects will be eligible for funding if they:

1. have aims compatible with SCSP objectives given above and are designed to pursue *one* of the following activities:
  - re-assess organizational activities and structure of the voluntary organization concerned
  - re-assess the role and make effective use of volunteers
  - acquire new knowledge and techniques for community service
  - identify and make use of community resources i.e. volunteers, professional services, funding sources, donations and services-in-kind
  - explore the need and promote the use of the two official languages
  - improve communication exchange between voluntary organizations and/or between the organization and the community.
2. are different from the regular, ongoing activities of the voluntary organization
3. ensure that SCSP funds are not required before May 3 or after September 17
4. assign one member of the organization to serve as supervisor and contact person for the duration of the project. This individual must not be one of the summer student participants. If the contact person is changed during the summer, the SCSP project officer must be notified.

Projects, even though meeting the above

criteria, will not be considered for funding if they:

- are activities undertaken each summer by the organization, e.g. summer camps
- are duplicating or developing services already available in the community.

## **PRIORITIES**

Projects submitted by eligible voluntary organizations will be assessed in terms of the above criteria. However in anticipation of a demand for funds exceeding the available program budget, priority will be given to eligible projects which:

- 1) promote by means of their objectives and activities better communications, understanding and harmony among social and cultural groups of the community
- 2) are submitted by organizations making a contribution either in cash or in kind to the project
- 3) are submitted by organizations not receiving substantial funding for other ongoing or summer projects
- 4) are submitted jointly by two or more organizations
- 5) are submitted by disadvantaged segments of the community
- 6) are located in isolated areas
- 7) are located in areas where student unemployment is high
- 8) involve the active participation of volunteers
- 9) are developed with the assistance of a project officer of the Department of the Secretary of State.

## **PROJECT PARTICIPANTS**

The program will allow post-secondary level students who are legally entitled to work in Canada to participate on a salaried basis in the activities of voluntary organizations. Students are defined as those individuals who are registered in March 1976 and intend to return to school in the fall of 1976. In the case of native youth, while priority will be given to post-secondary students, the program will also be available to those between the ages of 16 and 25 not meeting the educational level criteria but who are legally entitled to work in Canada. Paid participants may work for only one government funded project at any one time during the summer.



The program will also assist voluntary organizations to financially support the expenses, such as training or travel, incurred by volunteer members participating in the summer project.

## **PROJECT COSTS**

### **Voluntary organizations**

Because of the limited funds available, voluntary organizations are required to make a contribution, either in cash or in kind, to the total project costs. This contribution should be a significant portion of the operational costs of the project.

## **ELIGIBLE COSTS**

The SCSP grant can be applied to:

1. the full cost of salaries at \$120 a week for paid participants plus mandatory employer paid benefits such as Unemployment Insurance, Canada Pension Plan, and vacation pay
2. a portion of expenses incurred by volunteers or paid participants in carrying out the project
3. rental of equipment for the project. Purchase cost can be included only if equipment can not be otherwise acquired, and/or purchase is less expensive than rental for the duration of the summer project.

## **FOLLOW-UP**

Your organization and the project participants will be required to prepare a report on the project and participate in evaluations to be conducted by the Department of the Secretary of State and the Department of Manpower and Immigration.

## **DEADLINE**

All applications for grants under this program must be submitted to the project officer in your area by FEBRUARY 20, 1976.

National organizations should submit their applications directly to:

**Student Community Service Program**  
**Citizens' Participation Directorate**  
**Department of the Secretary of State**  
**66 Slater Street, 23rd Floor**  
**Ottawa, Ontario K1A 0M5**  
**Telephone: (613) 996-2716**



National organizations requiring assistance in developing their project may contact the National SCSP office at the above address and telephone number. A list of officers' locations is included at the end of this text. You can obtain additional copies of this brochure and application form, and assistance in designing and describing your project, from your local Department of the Secretary of State office.

## HOW TO APPLY

- 1) contact the project officer in your area, or in the case of national organizations, the national office in Ottawa.
- 2) complete the enclosed application form.
- 3) dispatch completed application to the project officer, in time to arrive by FEBRUARY 20.

The processing of applications takes at least **seven to eight weeks**. You will receive a letter acknowledging receipt of your application, followed by a letter informing you of the final status of your project.

## REGIONAL OFFICES DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE

### NEWFOUNDLAND

ST. JOHN'S  
P.O. Box "E" 5368,  
Sir Humphrey Gilbert Building  
Duckworth Street  
A1C 5W2  
(709) 722-6181

### PRINCE EDWARD ISLAND

HALIFAX  
Trade Mart Building  
Suite 423  
Scotia Square  
B3K 2Y5  
(902) 426-6330

## NEW BRUNSWICK

### MONCTON

Central and Nova Scotia  
Trust Building  
Room 504, 860 Main Street  
E1C 8M1  
(506) 858-2028

## NOVA SCOTIA

### HALIFAX

Trade Mart Building  
Suite 405,  
Scotia Square  
B3K 2Y5  
(902) 426-3562

## QUÉBEC

### TROIS-RIVIÈRES

P.O. Box 335  
550 Bonaventure Street,  
Room 205-A  
G9A 5G4  
(819) 375-4846

### SHERBROOKE

Royal Trust Building  
25 Wellington Street North  
Room 500  
J1H 5B1  
(819) 565-4772

### MONTREAL

1080 Beaver Hall Hill  
Room 2101  
H2Z 1S8  
(514) 283-5689

### QUÉBEC (P.Q.)

100 Place D'Youville  
Suite 730  
G1R 3P7  
(418) 694-3831

### HULL / OTTAWA

77 Metcalfe Street  
Room 306  
K1P 5L6  
(613) 996-5977

ROUYN / NORANDA  
243 Murdoch Street, Noranda  
P.O. Box 395  
J9X 5A9  
(819) 762-4512

## ONTARIO

OTTAWA / HULL  
77 Metcalfe Street  
Room 306  
K1P 5L6  
(613) 996-5977

TORONTO  
55 St. Clair Avenue East  
Room 810  
M4T 1M2  
(416) 966-6554

HAMILTON  
150 Main Street West  
Suite 504  
L8P 1H8  
(416) 523-2355

LONDON  
Postian Building  
395 Dundas Street, 2nd Floor  
N6B 1V5  
(519) 679-4335

SUDBURY  
Federal Building  
19 Lisgar Street South  
Room 320  
P3E 3L4  
(705) 673-1121

THUNDER BAY  
240 Syndicate Avenue South, 2nd Floor  
Station "F"  
P7E 1C8  
(807) 623-5241



## MANITOBA

WINNIPEG  
Board of Grain Commissioners Building  
303 Main Street, Room 201  
R3C 3G7  
(204) 985-3618

## SASKATCHEWAN

REGINA  
1867 Hamilton Street, Room 1007  
S4P 2C2  
(306) 569-5540

## ALBERTA

EDMONTON  
Sir Alexander MacKenzie Building  
9828-104 Avenue, Room 310  
T5J 0J9  
(403) 425-6730

## BRITISH COLUMBIA YUKON

VANCOUVER  
1525 West 8th Avenue  
Room 207  
V6J 1T5  
(604) 732-4111

VICTORIA  
45 Bastion Square  
Second Floor  
V8W 1Y1  
(604) 388-3928

KELOWNA  
579 Lawrence Avenue  
VIY 6L8  
(604) 762-4441

PRINCE GEORGE  
P.O. Box 1531  
V2L 4V5  
(604) 562-3710

# NORTHWEST TERRITORIES

District of MacKenzie  
Applications from this area  
should be sent to the Alberta  
office

District of Keewatin  
Applications from this area  
should be sent to the  
Manitoba office

Other areas  
Applications should be sent  
to:

**STUDENT COMMUNITY SERVICE PROGRAM**  
**Citizens' Participation Directorate**  
**Department of the Secretary of State**  
**66 Slater Street, 23rd Floor**  
**Ottawa, Ontario K1A 0M5**  
**(613) 996-2716**

©  
Information Canada  
Ottawa, 1975  
Cat. No.: S 2-48/1976  
41042-5-5645  
Lowe-Martin Co. Inc.



Information Canada  
©  
Ottawa, 1975  
N° de cat.: S 2-48/1976  
41042-5-5645  
Lowe-Martin Co. Inc.

## COLOMBIE-BRITANNIQUE YUKON

VANCOUVER  
1525 ouest, 8<sup>e</sup> avenue, pièce 207  
V6J 1T5  
(604) 732-4111

VICTORIA  
45, carré Bastion, 2<sup>e</sup> étage  
V8W 1Y1  
(604) 388-3928

KELOWNA  
579, avenue Lawrence  
(604) 762-4441

PRINCE GEORGE  
C.P. 1531  
(604) 562-3710

## TERRITOIRES DU NORD-OUEST

District de Mackenzie:  
Les demandes provenant de cette région  
doivent être envoyées au bureau régional  
de l'Alberta.

District de Keewatin:  
Les demandes provenant de cette région  
doivent être envoyées au bureau régional  
du Manitoba.

Autres régions:  
Les demandes doivent être envoyées  
directement à Ottawa, à l'adresse suivante:

Programme de service communautaire étudiant  
Direction de la participation des citoyens  
Secrétariat d'Etat  
66, rue Slater, 23<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0M5  
(613) 996-2716

TORONTO  
55 est, avenue St. Clair, pièce 810  
M4T 1M2  
(416) 966-6554

HAMILTON  
150 ouest, rue Main, pièce 504  
L8P 1H8  
(416) 523-2355

LONDON  
Edifice Postian, 2<sup>e</sup> étage  
395, rue Dundas  
N6B 1V5  
(519) 679-4335

SUDBURY  
Edifice Fédéral  
19 sud, rue Lisgar, pièce 320  
P3E 3L4  
(705) 673-1121

THUNDER BAY  
240 sud, avenue Syndicate, 2<sup>e</sup> étage  
Succursale "F"  
P7E 1C8  
(807) 623-5241

## MANITOBA

WINNIPEG  
Edifice de la Commission canadienne du blé,  
pièce 201  
303, rue Main  
R3C 3G7  
(204) 985-3618

## SASKATCHEWAN

REGINA  
1867, rue Hamilton, pièce 1007  
S4P 2C2  
(306) 569-5540

## ALBERTA

EDMONTON  
Edifice Sir Alexander Mackenzie, pièce 310  
9828, 104<sup>e</sup> avenue  
T5J 0J9  
(403) 425-6730



## NOUVELLE-ÉCOSSE

HALIFAX  
Éditice Trade Mart, pièce 405  
Carre Scotia  
B3K 2Y5  
(902) 426-3562

## QUÉBEC

TROIS-RIVIÈRES  
550, rue Bonaventure, pièce 205 A  
C.P. 335  
G9A 5G4  
(819) 375-4846

SHERBROOKE  
Éditice Royal Trust  
25 nord, rue Wellington, pièce 500  
J1H 5B1  
(819) 565-4772

MONTREAL  
1080, côte du Beaver Hall, pièce 2101  
H2Z 1S8  
(514) 283-5689

QUÉBEC  
100, place d'Youville, pièce 730  
G1R 3P7  
(418) 694-3831

HULL/OTTAWA  
77, rue Metcalfe, pièce 306  
K1P 5L6  
(613) 996-5977

ROUYN/NORANDA  
243, rue Murdoch (Noranda)  
C.P. 395  
J9X 5A9  
(819) 762-4512

## ONTARIO

OTTAWA/HULL  
77, rue Metcalfe, pièce 306 (Ottawa)  
K1P 5L6  
(613) 996-5977

## MARCHE À SUIVRE POUR PRÉSENTER UNE DEMANDE

1. communiquer avec l'agent de projet de votre région ou, dans le cas des associations nationales, le bureau national à Ottawa;
2. remplir la formule de demande ci-jointe;
3. poster votre formule de demande complétée à l'agent de projet afin qu'elle soit reçue en date du 20 FÉVRIER.

Il faut compter au moins **7 ou 8 semaines** pour le traitement des demandes. Vous recevrez d'abord une lettre accusant réception de votre demande et une autre vous informant de la décision finale.

## BUREAUX RÉGIONAUX DU SECRÉTARIAT D'ÉTAT

### TERRRE-NEUVE

SAINT-JEAN  
Edifice Sir Humphrey Gilbert  
Rue Duckworth  
C.P. "E" 5368  
A1C 5W2  
(709) 722-6181

### ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

HALIFAX  
Edifice Trade Mart,  
pièce 423  
Carre Scotia  
B3K 2Y5  
(902) 426-6330

### NOUVEAU-BRUNSWICK

MONCTON  
Edifice Central and Nova Scotia Trust  
860, rue Principale, pièce 504  
E1C 8M1  
(506) 858-2028

2. une partie des dépenses assumées par les bénévoles ou les participants rémunérés au cours de la réalisation du projet;
3. la location de l'équipement nécessaire à la réalisation du projet. Les frais d'achat ne peuvent être inclus que si l'équipement ne peut être acquis autrement et/ou si le prix d'achat est inférieur au prix de location pour la durée du projet d'été.

Il est exigé que l'association et les participants au projet rédigent un rapport sur le projet et participent aux évaluations qui seront effectuées par le Secrétariat d'Etat et le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration.

## **DÉLAI D'INSCRIPTION**

Toutes les demandes de subventions doivent parvenir à l'agent de projet de votre région au plus tard le 20 FEVRIER 1976.

Les associations nationales doivent présenter directement leurs demandes aux autorités concernées, à l'adresse suivante:

**Programme de service communautaire étudiant**  
**Direction de la participation des citoyens**  
**Secrétariat d'Etat**  
**66, rue Slater, 23<sup>e</sup> étage**  
**Ottawa (Ontario)**  
**K1A 0M5**  
**No de téléphone: (613) 996-2716**

Les associations nationales ayant besoin d'assistance dans la préparation de leur projet sont invitées à communiquer avec le bureau national du P.S.C.E. dont l'adresse et le numéro de téléphone figurent ci-dessus.

A la fin de ce document, vous trouverez une liste des adresses des agents de projet. Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de la présente brochure, une formule de demande ainsi que des conseils sur la façon de concevoir et de décrire votre projet, veuillez vous adresser aux bureaux régionaux du Secrétariat d'Etat.



- diants sans emploi est élevé;
8. implique la participation active de bénévoles;
9. sont élaborés avec l'aide d'un agent de projet du Secrétariat d'Etat.

## PARTICIPANTS AUX PROJETS

Le programme permettra aux étudiants de niveau post-secondaire qui sont légalement autorisés à travailler au Canada, de participer sur une base rémunérée aux activités des associations bénévoles. On désigne comme étudiant toute personne qui est inscrite dans une école en mars 1976 et qui compte poursuivre ses études à l'automne 1976. Dans le cas de la jeunesse autochtone, la priorité sera accordée aux étudiants de niveau post-secondaire. Cependant, le programme est également offert aux jeunes autochtones qui ne rencontrent pas ce niveau d'éducation mais qui ont entre 16 et 25 ans et qui sont légalement autorisés à travailler au Canada. En tout temps au cours de l'été, les participants rémunérés ne doivent être embauchés que pour un seul projet subventionné par le Gouvernement.

Le programme aidera également les associations bénévoles à assumer le financement de dépenses telles les frais de formation ou de voyage qu'entraînerait la participation des bénévoles au projet d'été.

## COUTS DU PROJET

### Associations bénévoles

Vu le peu de fonds disponibles, les associations bénévoles devront contribuer soit en argent soit en services, au financement du coût total du projet. Cette contribution devrait représenter une partie importante des frais de fonctionnement.

## COUTS ADMISSIBLES

- La subvention du P.S.C.E. peut couvrir:
1. le coût total de la rémunération hebdomadaire de \$120 destinée aux participants rémunérés, plus les prestations supplémentaires versées par l'employeur au titre de l'assurance-chômage, du Régime de pensions du Canada, du Régime des rentes du Québec et de la gratification de vacances;

de celles-ci au sein de l'association,

- améliorer les communications et les échanges d'information tant entre les associations bénéficiaires qu'entre ces dernières et la communauté;
- 2. il s'ajoute aux activités régulières courantes de l'association bénévolement;
- 3. il garantit que l'aide financière du P.S.C.E. n'est pas requise avant le 3 mai ou après le 17 septembre;
- 4. il a un membre désigné par l'association pour agir en qualité de surveillant et d'agent de liaison tout au long de la durée du projet. Cette personne ne doit pas être l'un des étudiants participant au projet d'étude. Advenant le remplacement au cours de l'étude de ce responsable, l'agent de projet du P.S.C.E. devra être prévenu.

Même s'ils répondent aux critères énoncés ci-dessus, on n'accordera **aucune** aide financière aux projets qui présentent les caractéristiques suivantes:

- un projet dont les activités sont organisées chaque été par l'association, i.e. colonies de vacances;
- un projet qui fait double emploi ou crée des services déjà existants au sein de la communauté.

## PRIORITÉS

Les projets soumis par les associations bénéficiaires éligibles seront analysés en fonction des conditions susmentionnées. Toutefois, il est vraisemblable qu'un grand nombre de demandes sera présente. Priorité sera alors accordée aux projets admissibles qui:

1. favorisent par leurs objectifs et leurs activités un rapprochement, un dialogue, et une meilleure compréhension entre les groupes sociaux et culturels de la communauté;
2. sont présentés par des associations contribuant au projet en argent ou en services;
3. sont présentés par une association qui reçoit une aide financière peu importante pour la réalisation d'autres projets déjà en cours ou prévus pour l'été;
4. sont présentés conjointement par deux ou plusieurs associations;
5. sont présentés par des groupes défavorisés de la communauté;
6. se situent dans une région isolée;
7. se situent dans une région où le nombre d'étu-

- les associations professionnelles, les syndicats, les chambres de commerce, les associations de producteurs, les postes de télévision communautaire;
- les associations qui ont pour objectif **fondamental** la poursuite d'intérêts religieux ou ceux d'un parti politique.

## PROJETS

### Durée

À titre de programme d'été, le P.S.C.E. offre la possibilité de financer des projets destinés à être réalisés entre le 3 MAI et le 17 SEPTEMBRE 1976. Ces projets peuvent cependant durer moins de 20 semaines. Ils peuvent ainsi débuter après le 3 mai et se terminer avant le 17 septembre. La nature des tâches devrait déterminer la durée du projet.

Le P.S.C.E. offre aussi la possibilité de financer des projets d'été qui complètent les activités de projets déjà entrepris, ou qui s'ajoutent aux activités qui débuteront au cours de l'été, ou qui se termineront après le 17 septembre. Cependant, il n'accordera de subventions que pour la période allant du 3 mai au 17 septembre 1976. Les associations qui soumettent des projets d'été s'inscrivant dans un projet à long terme devront démontrer qu'elles ont les fonds nécessaires pour compléter ce projet.

## Conditions d'admissibilité

- Un projet sera admissible aux subventions s'il remplit les conditions suivantes:
1. ses objectifs et ses activités sont compatibles avec les objectifs du P.S.C.E. susmentionnés et visent à poursuivre **une** des activités suivantes:
    - réévaluer les activités et les structures de l'association bénévole,
    - réviser le rôle et rendre plus efficace l'utilisation des bénévoles,
    - acquérir de nouvelles connaissances et de nouvelles techniques en matière de service communautaire,
    - déterminer et utiliser les ressources communautaires, i.e. bénévoles, services professionnels, sources de financement, autres services ou dons,
    - étudier les besoins quant à l'emploi des deux langues officielles et promouvoir l'utilisation



# PROGRAMME DE SERVICE COMMUNAU- TAIRE ETUDIANT

## OBJECTIFS

- Les principaux objectifs du Programme de service communautaire étudiant (P.S.C.E.) sont de:
1. canaliser l'énergie et l'imagination des jeunes vers le secteur bénévole;
  2. accroître la capacité des associations bénévoles de s'adapter aux besoins changeants de la communauté;
  3. renforcer les associations bénévoles et favoriser leur développement;
  4. promouvoir une meilleure compréhension tant entre les associations bénévoles et leurs membres qu'entre ces dernières et la communauté.

Suivant ces objectifs, le P.S.C.E. est en mesure d'offrir une aide financière aux associations bénévoles intéressées à réaliser des projets pour la période estivale. Ces projets peuvent nécessiter l'embauche d'étudiants ou la participation de bénévoles qui sont membres réguliers de l'association ou membres offrant leurs services pour l'été seulement. Ils peuvent également nécessiter la participation de ces deux catégories de participants, rémunérés et bénévoles. Il est aussi espéré que, par l'intermédiaire de ce programme, de nouveaux membres bénévoles seront attirés au secteur bénévole.

## LES ASSOCIATIONS BÉNÉVOLES Conditions d'admissibilité

- Les associations bénévoles existantes doivent remplir les conditions d'admissibilité suivantes:
- compter au moins 20 membres bénévoles;
  - être à but non lucratif;
  - exister depuis au moins un an.

Même si elles répondent aux conditions énoncées ci-dessus, on n'accordera **aucune** aide financière aux associations bénévoles qui pré-sentent les caractéristiques suivantes:

Un programme de la Direction générale de la  
citoyenneté et du civisme du Secrétariat d'Etat,  
visant à promouvoir une participation plus effi-  
cace des citoyens aux décisions qui influent  
sur la qualité de leur vie communautaire.





VF

# Programme de service communautaire étudiant

1976



Secrétariat  
d'Etat  
Secretary  
of State